

161112

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542				1011017				Page 1									
If queries please specify customer and delivernote no.										3) Delivery note no									
1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA					
1000911829		0091024089		UJ															
Kg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.										6) Freight		7) Delivery		4) Dispatchdate					
										Free		Waggon		05.01.2021					
										Unfrank		Fr.Gut		Creationday					
												Express Post		04.01.2021					
15) additional data customer										17) Dispatch place		Carrier		14) Our Order-No.					
cHub												Vehic.foreign		24307870					
20) Incoterms 2010										21) Packing type		22) Dispatch sign		23) Total weight kg					
Free Carrier										10 PAL				gross 1.074,4 net 650,9					
25) Dispatch Address										Destination		26) Receipt-/unload-point							
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)																			
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Notes					
1		0260.001.060		V03		2510261400 91024089		App elettron controllo;AT		640									
100204360 5010633105										KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: Firma									
100204360 5010633105										KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 GEN 2021 "Rilevato con riserva di verifica su qualità e quantità"									
Rotation		Date		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check							
Receiver notes		Name bzw Nr																	



N1011017

BVE13394

2009044

MA/ 2021000155

4. példány

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2021.01.05				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumentok SAP:526171							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		26		PAL		KFZ-Zubehör	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
						2782	
						0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in				Hatvan am 2021.01.05.		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
						1/5/2021	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, T. 136				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA		Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers DEL S.R.L.	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast	
				AB36CYK			
				AB94CYK			

11 GEN 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"